NewYork-Presbyterian Hospital

Guía para pacientes y visitantes

Preparación para la hospitalización de su hijo

NewYork-Presbyterian
Morgan Stanley Children's Hospital

Teléfonos importantes

Departamento de admisión	(212) 305-3388
Información general	(212) 305-2500
Expedientes médicos	(212) 305-3270
Información para pacientes	(212) 305-2500
Administración de servicios al paciente	(212) 305-5904

NewYork-Presbyterian
Morgan Stanley Children's Hospital

www.childrensnyp.org

Bienvenidos

Bienvenidos al NewYork-Presbyterian/Morgan Stanley Children's Hospital. Aquí, usted encontrará personal dedicado a suministrar cuidados y servicios de la más alta calidad y con la mayor compasión a cada uno de nuestros pacientes y sus familias en un ambiente cálido y amigable.

Para ayudar a aliviar el estrés de la hospitalización tanto para usted como para su hijo, hemos desarrollado esta guía ***Preparación para la hospitalización de su hijo***. Incluye información sobre lo que debe traer al Hospital, lo que debe esperar durante la hospitalización de su hijo y los servicios y comodidades que estarán disponibles para que su hijo esté lo más cómodo posible. Si luego de leer el material, aún tiene alguna pregunta o inquietud, no dude en llamar al médico que atiende a su hijo o en consultar a cualquier miembro de nuestro personal para obtener más información.

NewYork-Presbyterian Hospital es uno de los centros médicos académicos más integrales del mundo, con reconocidos especialistas en todas las áreas de la medicina. Estamos muy orgullosos de la destacada atención que brindamos. Y sobre todo, nos enorgullece el compromiso de nuestro personal para brindar el mejor cuidado a su hijo.

Muy atentamente,

Steven J. Corwin, M.D.
Chief Executive Officer
NewYork-Presbyterian Hospital

Contenido

Una filosofía centrada en la familia 5
Consejo Asesor de la Familia 6

Lo que debe traer al hospital
Lista de control de documentos importantes 8
Lista de control para la comodidad de su hijo 9
Lo que debe dejar en el hogar 9
Los medicamentos de su hijo 10

Lo que debe esperar
Preparación para la hospitalización de su hijo 12
Proceso de admisión 14
Preparación para la cirugía 15
Programa de puericultura 20
Programa escolar 22
Información importante sobre seguridad de los pacientes 23
Prevención de infecciones 26
Servicios de intérprete 28
Servicios para personas con deficiencias visuales 28
Facturación 29
Seguros 29
Normas sobre el cigarrillo 30

Para su consideración
Instalaciones para huéspedes y hoteles 32
Expediente personal de salud online: myNYP.org 34

Para la conveniencia y la comodidad de su familia

Servicio telefónico 36
Servicio de televisión 36
Acceso a Internet 37
Centro de recursos para la familia 37
Servicios de la unidad para padres y familiares 38
Mesa de recepción 39
Horario de visitas 39
Tienda de regalos 40

Encuentre el camino

Indicaciones 42
Estacionamiento 43
Mapa y servicios del vecindario 44

Notas 45

Índice 47

Una filosofía centrada en la familia

La atención centrada en la familia promueve la salud y el bienestar de los niños y sus familias a través de una respetuosa relación entre la familia y los profesionales. Este enfoque se basa en el trabajo en conjunto de las familias, los médicos, el personal y los administradores para brindar atención a los niños. La atención centrada en la familia honra las fortalezas, las culturas, las tradiciones y la experiencia que cada persona aporta a esta relación. La participación de la familia en el cuidado de la salud de su hijo puede ayudar a promover mejores resultados para la salud y una mayor satisfacción del paciente.

Para fomentar aún más la atención centrada en la familia, en muchas unidades se llevan a cabo rondas con la participación de la familia. Durante estas rondas, se invita a los padres a escuchar al equipo de atención médica mientras analiza el plan de atención de su hijo, a compartir cualquier observación reciente que los preocupe sobre su hijo y formular preguntas relacionadas con la atención de su hijo. Dado que existe un tiempo limitado durante las rondas, los padres pueden solicitar una reunión con los médicos más tarde en el día para analizar el plan de atención de su hijo con más detalle.

Los padres y los cuidadores siempre deben formar parte del plan de atención de su hijo. Aunque no participe en las rondas centradas en la familia, usted debe consultar a la enfermera de su hijo cuál será el plan de atención para ese día. Si desea participar en estas rondas, deberá informárselo a la enfermera que atiende a su hijo todos los días.

Consejo Asesor de la Familia

El Consejo Asesor de la Familia de Morgan Stanley Children's Hospital es un grupo de padres, empleados del Hospital y profesores universitarios especializados que trabajan en conjunto para hacer del Hospital un lugar mejor para los niños y sus familias, y para ayudar a mejorar la atención. El principal objetivo del Consejo Asesor de la Familia es promover la atención centrada en la familia, un enfoque del cuidado de la salud que respeta el papel central que desempeña la familia en el cuidado de un niño enfermo, tanto dentro como fuera del Hospital. A través de la atención centrada en la familia, los médicos, las enfermeras, los administradores y las familias colaboran en un ambiente de confianza y respeto.

Muchos miembros del Consejo Asesor de la Familia son padres y cuidadores. Ellos entienden que los hospitales pueden ser abrumadores. Por eso trabajan estrechamente con el personal del Hospital para ayudar a otras familias a obtener la información que necesitan para cuidar a sus hijos con confianza y ayudar a aliviar el estrés de tener a un hijo en el Hospital.

Si desea obtener más información sobre el Consejo Asesor de la Familia, llame al (212) 305-0709 o visite www.childrensnyp.org y haga clic en Morgan Stanley Children's Hospital.

Lo que debe traer al hospital

Lista de control de documentos importantes

Debe traer la siguiente información el día de la admisión de su hijo al Hospital, el día de la cirugía de su hijo y para realizar las pruebas pre-admisión. Esto ayudará a que el proceso de admisión se desarrolle sin problemas.

___ Lista completa de medicamentos de venta bajo receta y de venta libre que su hijo toma actualmente
___ Informes que el médico de su hijo le entregó para que traiga al Hospital
___ Información del seguro médico, incluso las tarjetas del seguro, la certificación previa y cualquier otra documentación requerida por su compañía de seguros
___ Derivaciones
___ Nombres de médicos, direcciones, números de teléfono y fax, y direcciones de correo electrónico
___ Tarjeta de identificación emitida por el gobierno con fotografía de los padres, como la licencia de conducir, el pasaporte u otra identificación oficial
___ Documentos de custodia, de divorcio, de adopción u otros documentos legales, cuando sea necesario, para verificar quién puede firmar los tratamientos y los exámenes médicos de su hijo
___ Identificación del empleador para los padres y los tutores
___ Números de contacto en caso de emergencia

Lista de control para la comodidad de su hijo

Los niños a menudo se sienten más cómodos en el Hospital cuando tienen sus propios objetos personales de su hogar. Por lo tanto, le recomendamos traer artículos personales para usar durante la hospitalización de su hijo, tales como:

___ Manta o almohada favorita
___ Juguete, muñeca, o muñeco de peluche fácil de limpiar
___ Música o videojuego favorito
___ Fotografías de su familia y amigos

Morgan Stanley Children's Hospital proporciona batas de Hospital, pañales y artículos básicos de tocador. Deberá traer ojotas y pantuflas, así como también el cepillo de dientes de su hijo, crema dental, peine o cepillo, champú y otros artículos personales de baño. Muchos niños prefieren vestir su propia ropa durante su hospitalización y, por lo tanto, usted puede traer algunas de sus prendas favoritas. Además, traiga anteojos, audífonos, aparatos dentales, muletas o zapatos ortopédicos, si su hijo los utiliza. Le solicitamos que todos los artículos que traiga de su hogar estén identificados con el nombre de su hijo. Por motivos de salud, no se permitirá que los niños compartan sus pertenencias personales.

Lo que debe dejar en el hogar

- No traiga al Hospital aparatos eléctricos, como secadores de cabello y otros artículos que se enchufan. No están permitidos, excepto en circunstancias especiales.

- No deberá traer al Hospital artículos como joyas, prendas de vestir costosas u otros artículos de valor. Deje todos los objetos de valor en el hogar.

- El Hospital no se hace responsable por la pérdida o el daño de cualquier artículo de propiedad personal, como anteojos o audífonos, que guarde en la habitación de su hijo.

Los medicamentos de su hijo

Cuando venga al Hospital, traiga una lista de todos los medicamentos que su hijo toma actualmente. Esta lista debe incluir todos los medicamentos de venta bajo receta y de venta libre, las vitaminas y los suplementos a base de hierbas. Complete el siguiente cuadro para mantener un registro de los medicamentos de venta bajo receta y de venta libre de su hijo.

Nombre del medicamento	Dosis/ Cantidad	Frecuencia/ Hora en que lo toma	Notas especiales/Fecha de inicio o interrupción

Alergias

Informe al médico y a la enfermera que atienden a su hijo si es alérgico a algo, especialmente a medicamentos y alimentos u otras sustancias. Enumere las alergias aquí.

_____

_____

_____

_____

Lo que debe esperar

Preparación para la hospitalización de su hijo

Hable con su hijo

Antes de hablar con su hijo acerca de su futura hospitalización, familiarícese con su trastorno o enfermedad analizándolo con el médico de su hijo. Mientras mejor informado esté acerca de los exámenes y tratamientos relacionados con la afección de su hijo, y los procedimientos y programas del Hospital antes del proceso de admisión de su hijo, mejor podrá dedicarse a apoyar a su hijo durante su hospitalización.

Es importante que informe a su hijo acerca de lo que debe esperar de su futura hospitalización. Igualmente importante es que le asegure a su hijo que no estará solo. Su hijo debe saber que usted y otros familiares estarán cerca el mayor tiempo posible y que las enfermeras y los médicos estarán a su disposición en todo momento.

Aliente a su hijo a que haga preguntas, sin importar qué tan ridículas puedan parecer, o que las anote. También puede ser útil para su hijo comenzar a escribir un diario acerca de su experiencia en el Hospital. Si su hijo es muy pequeño para escribir, entonces hágalo dibujar o colorear. Si no sabe las respuestas a algunas preguntas, sea directo y dígale a su hijo que no sabe y que intentará averiguar las respuestas lo más pronto posible.

Las siguientes son algunas pautas generales, clasificadas por grupos de edad, sobre cómo preparar a su hijo para su hospitalización. Tenga en cuenta que cada niño es diferente y la capacidad de su hijo para comprender una hospitalización se verá afectada por muchos factores, como su etapa de desarrollo, personalidad e inteligencia.

De 0 a 2 años Es difícil preparar a los bebés y a los niños pequeños para una visita al Hospital. Hable con su hijo el día anterior a la visita. Los niños de esta edad quieren que sus padres estén cerca y que los tengan en brazos. El Hospital le brindará todas las oportunidades posibles para que esté con su hijo. Para que su hijo se sienta más seguro puede traerle su muñeco de peluche favorito, su chupete o su manta.

De 3 a 6 años Los niños de tres a seis años necesitan más tiempo para absorber la información. Converse con su hijo unos días antes de su hospitalización. A los niños de esta edad les preocupa mucho estar separados de sus padres, por eso es importante que le asegure a su hijo que usted estará disponible para ayudar en lo que más pueda.

De 7 a 12 años A los niños en edad de ir a la escuela primaria les encanta hacer preguntas, por eso aliéntelos a realizarlas. Comience a hablar acerca de su hospitalización más o menos una semana antes de la admisión, y sea honesto con su hijo acerca de lo que debe esperar. Trate de hacer participar a su hijo lo más posible en el proceso de planificación.

De 13 a 17 años Se debe tratar con respeto a los adolescentes. A ellos no les gusta estar desinformados y deben participar de la conversación sobre la hospitalización desde el principio. De todas las edades, los adolescentes pueden entender mejor lo que sucederá en el Hospital y expresar sus inquietudes. Aliente a su hijo adolescente a que haga preguntas y hable con los médicos y enfermeros, pero tenga en cuenta que es posible que desee cierta privacidad.

Proceso de admisión

Para comunicarse con el Departamento de Admisión debe llamar al (212) 342-1759.

El médico que atiende a su hijo le informará la fecha en que se producirá la admisión de su hijo en el Hospital. Converse con el médico de su hijo sobre los pasos especiales que se deben seguir antes de la admisión. Una enfermera se comunicará con usted la noche anterior para informarle la hora a la que debe llegar al Hospital.

El día de la cirugía, usted y su hijo se dirigirán directamente a uno de los siguientes lugares:

Admisiones para cirugía/Pacientes ambulatorios	4 Central
Sala de endoscopía	3 North
Cateterismo cardíaco/Radiología	3 Tower

Para todas las demás admisiones, el Departamento de Admisión se comunicará con usted el día de la admisión. Le informarán cuando haya una cama disponible y le indicarán cómo dirigirse a la unidad correspondiente.

No es necesario que pase por el Departamento de Admisión. Ya habremos hablado con el consultorio de su médico y su compañía aseguradora. Todos los documentos requeridos, como formularios de consentimiento, serán procesados directamente en el punto de admisión. Si tiene alguna pregunta, llame al (212) 342-1759.

Preparación para la cirugía

Si su hijo tiene una cirugía programada, queremos que entienda el proceso y además queremos que su hijo esté lo más preparado posible para la experiencia. Queremos compartir con usted lo que los profesionales de atención médica pediátrica han aprendido a lo largo de los años sobre lo que usted puede hacer para preparar a su hijo para cirugía. Esto también le ayudará a comprender mejor muchas de las inquietudes habituales que experimentan todos los padres. Usted aprenderá sobre qué parte de la cirugía puede ser más estresante para su hijo, las diferentes formas de preparar a su hijo y a sus hermanos para la futura cirugía, y las posibles reacciones emocionales que puede expresar su hijo.

Visita previa al hospital

Si su hijo tiene una cirugía programada, es posible que desee cierta ayuda profesional para que le expliquen lo que sucederá en el Hospital. Le ofrecemos recorridos en línea o en persona para facilitar las cosas para usted y su hijo.

- Recorrido online antes de la cirugía: ¡Sólo para niños!
  Este recorrido online los preparará a usted y a su hijo para la cirugía. El recorrido preoperatorio online le permite a su hijo, y a usted, ver y conocer todo acerca del Hospital de una manera agradable y sin riesgos. Para acceder al recorrido ingrese a http://childrensnyp.org/mschony/pediatric-surgery.html.

- Recorrido del Hospital en persona (212) 342-0688

Si su hijo es mayor de tres años, los especialistas en puericultura recomiendan que usted y su hijo vengan al Hospital para realizar un recorrido preoperatorio. Si su hijo es menor de tres años, puede llamar a un especialista en puericultura y hablar con él. Estos recorridos preoperatorios les permiten a los niños, y a sus padres, ver y conocer todo acerca del Hospital de una manera agradable y sin riesgos. Para los niños más pequeños, el recorrido puede incluir un "juego médico" en el que un especialista en puericultura alentará a los niños a ver y a jugar con algunos de los equipamientos médicos que experimentarán, como por ejemplo una máscara de oxígeno o una mascarilla. Incluso pueden jugar a representar papeles con estos equipamientos, utilizando muñecos como "pacientes."

Se lleva a los niños y los padres a hacer un recorrido por el Hospital, y se les explica cada paso del proceso de una manera adecuada a la edad. Si bien los niños no visitan el quirófano, es posible que tengan la oportunidad de visitar otras áreas en por que van a pasar. Tanto usted como su hijo tendrán la posibilidad de hacer preguntas durante todo el recorrido.

Los recorridos preoperatorios también son útiles para adolescentes y están diseñados de manera diferente para satisfacer las necesidades de su grupo de edad.

Se debe programar una cita para realizar estos recorridos. Para programar un recorrido preoperatorio, llame al (212) 342-0688. Una vez que esté registrado, recibirá una carta para recordarle la hora y el lugar a donde reunirse para realizar el recorrido, un bono de estacionamiento con valet (este servicio está disponible en la rotonda delante del Hospital) y una bibliografía de libros adecuados para el grupo de edad de su hijo y el tipo de cirugía a la que será sometido.

La noche antes de la cirugía

Una enfermera se comunicará con usted la noche antes de la cirugía. Durante esta llamada, le informará a qué hora debe llegar, qué debe traer, y responderá cualquier pregunta de último momento que usted pueda tener. La enfermera también le informará a qué hora debe su hijo dejar de consumir alimentos o bebidas. Durante la llamada, la enfermera realizará una evaluación mediante preguntas generales sobre la salud de su hijo, su estado de inmunización y otras preguntas de rutina.

Si su hijo ha presentado algún síntoma, especialmente síntomas respiratorios, como tos, estornudos o goteo nasal, infórmeselo a la enfermera durante la llamada telefónica. También infórmelo en el consultorio del médico de su hijo. Si fuera necesario, tal vez habrá que posponer la cirugía de su hijo.

El día de la cirugía

Le solicitamos que no venga al Hospital acompañado de ninguno de sus otros hijos el día de la cirugía. Le recomendamos que traiga la manta o el muñeco de peluche favoritos de su hijo o un reproductor de CD o MP3 con la música que a él más le guste. Cuando llegue al Hospital, diríjase directamente al cuarto piso. Cuando salga del ascensor, se encontrará con la recepcionista que revisará su información de registro junto con usted. Luego se dirigirán a la sala de espera donde hay juguetes y juegos. Allí se encontrará con una enfermera que los llevará a usted y a su hijo a un consultorio. Allí, su hijo se colocará una bata de Hospital y recibirá un brazalete de identificación que deberá llevar hasta que sea dado de alta del Hospital. La enfermera le hará un breve examen a su hijo, que incluirá tomarle la temperatura y la presión arterial, medirle el peso y la altura, y escuchar su corazón con un estetoscopio. Luego, usted y su hijo regresarán a la sala de espera o la sala de juegos. En algún momento, el cirujano se acercará y los llevará a un área privada para hablar con usted y su hijo.

El mismo día de la cirugía

Si su hijo regresa al hogar el mismo día de la cirugía, podrá permanecer con él en la sala de recuperación hasta que se haya recuperado. Su hijo luego será trasladado a un área de recuperación para estadías breves. Una vez que su hijo se haya recuperado lo suficiente de la anestesia y pueda beber algunos líquidos, podrá regresar a su hogar. Le darán indicaciones acerca de la alimentación, las actividades y los medicamentos para su hijo y le indicarán que llame para solicitar una cita de seguimiento.

Anestesiología pediátrica

Los niños requieren cuidados especiales cuando se trata de la anestesia. Nuestros anestesiólogos pediátricos cuentan con certificación de la junta en anestesiología y pediatría. Se ocupan de los pacientes que se someten a cirugía programada, cirugía de emergencia y anestesia o sedación requeridas para imágenes de diagnóstico (RM y TC), radiología para intervenciones y procedimientos de cardiología. También trabajan con pacientes que necesitan control posoperatorio y del dolor crónico. Nuestro equipo trabaja para asegurarse de que la anestesia se administre de la manera más segura posible utilizando tecnologías avanzadas para controlar cuidadosamente a nuestros pacientes jóvenes durante la operación o el procedimiento, así como a lo largo del período de recuperación.

Antes de la cirugía, una enfermera profesional pedriática especializada en anestesia dedicará tiempo a explicarle a su hijo y a usted qué esperar. Cuando se considere médicamente adecuado, los padres pueden acompañar a su hijo al quirófano y permanecer ahí hasta que el niño se duerma. Los padres también puedan estar presentes en el área de recuperación antes de que despierte el niño. Estas transiciones ayudan a darle al niño una experiencia más segura y que les produzca menos ansiedad tanto al niño como a su familia.

Donación voluntaria de sangre

Morgan Stanley Children's Hospital depende en gran medida de las donaciones voluntarias de sangre que extraemos de donantes cuidadosamente evaluados. La sangre donada es sometida a extensos análisis de seguridad. Siempre que sea posible, alentamos la donación de sangre autóloga, que significa que un paciente dona su propia sangre para realizar una transfusión que posiblemente él mismo necesite en otro momento. Si no es posible debido al estado de salud del paciente, los familiares pueden donar sangre para el paciente si tienen su mismo tipo de sangre. Esto se denomina donación de sangre dirigida.

Su médico le informará si su hijo puede necesitar una transfusión y analizará con usted los criterios para la donación de sangre. La sangre donada se deberá usar dentro de un lapso breve. No se cobra ninguna tarifa por la donación dirigida. En el caso de la donación autóloga, se cobra una tarifa por procesar, examinar y manipular la sangre.

New York Blood Center (800) 439-6876

Los amigos y familiares también pueden comunicarse New York Blood Center al (800) 439-6876 para realizar donaciones de sangre dirigidas. El New York Blood Center cuenta con centros de donación en toda la ciudad de Nueva York, Long Island, el Hudson Valley y Nueva Jersey, que permiten que amigos y familiares donen más cerca de su hogar. El centro de donación le brindará toda la información necesaria para programar una cita. Debido a que las donaciones de sangre dirigidas requieren una manipulación especial, el centro de donación exige una orden o receta del médico y cobra una tarifa por cada unidad extraída.

Programa de puericultura

Las necesidades de un niño en el Hospital son similares a las que tiene en el hogar: sentirse seguro, cómodo y aceptado, y poder participar de cualquier actividad adecuada a su edad. Estas necesidades a menudo se incrementan por el estrés de la enfermedad y la hospitalización. Como reconocemos que estar hospitalizado puede ser atemorizante para los niños, el programa de puericultura del Hospital crea un ambiente para ayudar a aliviar los temores de los niños y brindar atención emocional y psicosocial importantes para que la experiencia en el Hospital sea lo más manejable posible para el niño y su familia.

Nuestro personal de puericultura está integrado por profesionales acreditados que aplican su experiencia en desarrollo infantil para ayudar a los niños a comprender, sobrellevar y dominar su experiencia médica. Su conocimiento sobre las reacciones de los niños al estrés de la enfermedad y los procedimientos médicos les permiten evaluar las necesidades de un niño y su familia, e intervenir adecuadamente. Estas intervenciones incluyen, entre otras, preparativos para pruebas y procedimientos, estrategias de superación y actividades recreativas que ayudan a crear un ambiente más normal. Estas actividades proporcionan un respiro del entorno médico y se llevan a cabo en la habitación del paciente o en centros de puericultura llenos de juguetes, videojuegos y computadoras.

Si desea que un especialista en puericultura visite a su hijo, solicite a su enfermera que se comunique con el programa de puericultura.

Charna's Kids' Club (212) 305-7420

Charna's Kids' Club, ubicado el Centro de puericultura Torre 4, fue fundado por el programa Gift of Sunshine Fund de la Charna Radbell Foundation. Es un programa recreativo gratuito diseñado para niños en edad escolar a partir de cinco años cuyos hermanos son pacientes en el Hospital. Charna's Kids' Club aborda las necesidades de estos niños dentro de un ambiente de enseñanza y diversión. Las actividades recreativas multidisciplinarias los ayudarán a entender mejor su entorno, expresar sus sentimientos y reunirse con niños que están experimentando circunstancias similares.

El club se reúne en un ambiente cálido y acogedor diseñado para minimizar la ansiedad y el estrés relacionado con tener un hermano o hermana enfermo. Los niños disfrutan de artesanías, música, teatro, eventos especiales, actividades y juegos grupales, y además reciben ayuda con la tarea. También disfrutan de bocadillos. Para obtener más información sobre el Charna's Kids' Club, llame al (212) 305-7420.

Programa escolar

Los niños hospitalizados entre Kindergarten a 12º grado pueden continuar con sus estudios mediante el programa escolar del Hospital, que proporciona un maestro certificado a través del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York. Hable con el maestro escolar del Hospital para obtener más información. Además de brindar instrucción en una sala de clases o en la habitación, el programa mantiene una estrecha relación con la escolarización en el hogar del niño y facilita la provisión de ayuda de apoyo o clases particulares según sea necesario. Los maestros también pueden ayudar a preparar y tomar exámenes exigidos por la ciudad y el estado, incluidos los exámenes Regents, la Prueba de Aptitud Académica (SAT, por sus siglas en inglés) y el examen de Desarrollo Educativo General (GED, por sus siglas en inglés).

Información importante sobre la seguridad de los pacientes

En NewYork-Presbyterian Hospital, queremos trabajar estrechamente con usted para que los cuidados de su hijo sean seguros. Al participar de los cuidados de su hijo, hacer preguntas y expresar sus ideas, nos ayudará a lograr los mejores resultados para su hijo.

Participe activamente en el cuidado de su hijo

El equipo de atención médica de su hijo lo mantendrá informado sobre los cuidados de su hijo. Escucharán sus preocupaciones, responderán sus preguntas y explicarán el plan de tratamiento de su hijo. Si el inglés no es su idioma materno y necesita ayuda, le proporcionaremos un intérprete. Cuando su hijo sea dado de alta, recibirá instrucciones por escrito para llevar a su hogar.

Haga preguntas y exprese sus ideas

- Participe activamente en las decisiones sobre el tratamiento de su hijo.
- Haga preguntas acerca del tratamiento y la atención de su hijo.
- Haga preguntas acerca de las instrucciones de alta de su hijo.
- Díganos si no entiende lo que le decimos.
- Si no entiende inglés, solicite un intérprete.

Mantenga informado al equipo de atención médica de su hijo

- Comparta la historia clínica de su hijo con el equipo de cuidados de la salud.
- Cuéntenos todos los problemas médicos y las cirugías previas de su hijo.
- Infórmenos si su hijo es alérgico a algo.

Conozca los medicamentos de su hijo

Cuando su hijo esté en el Hospital, consulte acerca de todos los medicamentos que se le administran y por qué se los han recetado.

Espere que el personal revise una y otra vez la banda de identificación de su hijo

Su hijo debe tener su banda de identificación del Hospital en todo momento mientras se encuentre en el Hospital. Nuestro personal revisará la información de la banda de identificación de su hijo antes de administrarle ningún medicamento, hacerle pruebas o procedimientos, radiografías, o entregarle su bandeja de comida. Si bien ya conocemos a su hijo, le controlaremos la banda de identificación para asegurarnos de que reciba la atención adecuada. Si la banda de identificación de su hijo se sale o es ilegible, pídanos que la reemplacemos.

Conozca los brazaletes médicos

Es posible que su hijo lleve un brazalete con un código de color especial para alertar al personal médico con respecto a alergias a alimentos, medicamentos u otras alergias, de la siguiente manera:

- Si su hijo es alérgico al látex, tendrá un brazalete de color violeta.
- Si su hijo tiene alergia a algún alimento o medicamento, tendrá un brazalete de color rojo.

Asegúrese de informar a la enfermera o al médico que atiende a su hijo cualquier affección especial de su hijo cuando llegue al Hospital.

Seguridad de cunas y camas

Todas las barandas de la cuna deben estar completamente levantadas y en la posición asegurada cada vez que su hijo se encuentre en la cuna. Si necesita que le enseñen a manejar la cuna, solicite ayuda a un miembro del personal.

Para los niños más grandes, los controles de la cama se ubican en la parte superior de los rieles laterales. La cama debe estar en la posición más baja para permitir que los niños se suban y se bajen de la cama fácilmente.

Utilice el botón de llamada

Existe un botón rojo en el control remoto que puede utilizarse para solicitar ayuda siempre que sea necesario. También hay botones de llamada ubicados en todos los baños.

Ayude a prevenir caídas

Para la protección de su hijo, nos esforzamos para prevenir caídas durante su estadía en el Hospital. Esto incluye colocar el botón de llamada al alcance de su hijo, ayudarlo a levantarse de la cama y acompañarlo a caminar por la enfermería. Si el niño corre peligro de caerse, tomaremos precauciones adicionales. Usted puede ayudar a prevenir caídas de la siguiente manera:

- ayude a su hijo a levantarse de la cama o de una silla, o en caso de que usted no pueda, dígale a su hijo que pida ayuda antes de levantarse de la cama o de una silla
- mantenga el botón de llamada cerca de su hijo para que esté a su alcance en todo momento
- asegúrese de que su hijo utilice los zapatos o las medias antideslizantes provistas por el Hospital cuando camine
- asegúrese de que los frenos estén trabados antes que su hijo se suba o se baje de la silla de ruedas
- ai su hijo usa anteojos, asegúrese de que se los coloque antes de levantarse de la cama
- siga las indicaciones del personal para prevenir caídas

Prevención de infecciones

Prevenir las infecciones es una de las metas más importantes en el Hospital. Aunque no todas las infecciones se pueden evitar, muchas se pueden prevenir teniendo algunas precauciones.

Practique la higiene de manos

Una de las mejores maneras de prevenir infecciones es la higiene de manos. La higiene de manos se refiere a la limpieza de las manos con agua y jabón o con un desinfectante a base de alcohol. Los productos a base de alcohol son una manera fácil de higienizar las manos. En los corredores y las habitaciones de pacientes de todo el Hospital verá dispensadores y frascos de Purell®.

El equipo de cuidados de la salud de su hijo se lavará las manos antes de atenderlo para prevenir la diseminación de infecciones. Ellos deben usar Purell® o lavarse las manos con agua y jabón. Si no está seguro de que la persona que atiende a su hijo se lavó las manos, pídale que lo haga antes de examinarlo o de realizarle un procedimiento. Le complacerá que se los recuerde.

Respete las precauciones para el control de infecciones

Cuando un hijo está enfermo con una infección o enfermedad contagiosa, pueden requerirse ciertas precauciones para el control de infecciones. Es posible que se requiera una habitación separada o batas, guantes y mascarillas protectoras. Se colocará un cartel con un dibujo en la cama o la puerta de la habitación del niño que detallará lo que deberán usar sus familiares y los miembros del equipo de atención médica para prevenir la diseminación de gérmenes contagiosos a otras personas.

Si su hijo requiere precauciones de control de infecciones, no podrá ir a la sala de juegos. El especialista en puericultura podrá llevar juguetes a la habitación de su hijo y una vez que su hijo haya dejado de jugar con ellos los desinfectará. Es posible que se necesiten tomar precauciones adicionales para el bienestar de su hijo. No dude en analizar esto con el equipo de salud de su hijo en cualquier momento.

Siga las normas para visitantes

Queremos que usted también ayude a prevenir la diseminación de infecciones. Si sus familiares o amigos tienen gripe, tos, fiebre o una erupción en la piel, pídales que no visiten a su hijo hasta que se sientan mejor. Solicite a los visitantes de su hijo que se limpien las manos con Purell® antes de ingresar a la habitación de su hijo.

Servicios de intérprete

Se pueden conseguir los servicios de intérprete de idiomas extranjeros y de lenguaje de señas sin costo alguno a través de un miembro de nuestro personal. Indique a un miembro del personal si necesitará este servicio y ellos le conseguirán un intérprete. También hay audífonos disponibles para las personas con deficiencias auditivas.

Servicios para personas con deficiencias visuales

Si usted tiene una deficiencia visual, el personal lo ayudará a completar los formularios. La Declaración de Derechos de los Pacientes y algunos formularios seleccionados se encuentran disponibles en Braille a través de la Administración de Servicios al Paciente.

Facturación

Su factura del Hospital reflejará todos los servicios hospitalarios que su hijo recibió durante su hospitalización. Los cargos entran en dos categorías:

- una tarifa diaria básica que incluye la habitación, las comidas, la atención de enfermería y la limpieza
- los cargos por procedimientos o servicios especiales, que incluyen el quirófano, la sala de recuperación o lo que el médico de su hijo ordene, como radiografías o análisis de laboratorio

Es posible que reciba facturas por separado de los médicos que facturan en forma independiente por sus servicios. Además, es posible que reciba facturas de médicos que no vieron personalmente a su hijo, pero que le brindaron servicios profesionales relacionados con el diagnóstico y la interpretación de resultados de estudios mientras su hijo estaba internado. Entre ellos se incluyen patólogos, radiólogos y otros especialistas. Si tiene preguntas sobre estas facturas, llame al número impreso en el estado de cuenta que reciba de ellos.

Seguros (212) 632-7440

Todas las familias aseguradas se deben familiarizar con los términos de su cobertura de seguros, incluyendo las compañías aseguradoras comerciales, las HMO, Medicare y Medicaid. Esto lo ayudará a entender qué servicios del Hospital están cubiertos y cuáles servicios debe pagar usted, si corresponde. También debe traer copias de las tarjetas de seguro. El Hospital es responsable de enviar las facturas de los servicios hospitalarios a su compañía aseguradora y hará todo lo posible para agilizar el reclamo. Es posible que usted reciba una factura del Hospital por deducibles, copagos, coseguros o ítems no cubiertos según se indica en la explicación de beneficios que recibió de su compañía aseguradora. Si tiene preguntas sobre la cobertura de seguros, llame al (212) 632-7440 o al número indicado en su factura.

Aviso a los pacientes no asegurados o subasegurados (866) 252-0101

Si usted no está asegurado, será responsable por el pago de la factura del Hospital de su hijo a menos que sea elegible y reciba cobertura de otras fuentes de pago. NewYork-Presbyterian Hospital ofrece asistencia a familias que no están aseguradas o están subaseguradas para determinar si pueden existir otras fuentes de pago, tales como Medicaid, Medicare 1011, compensación a los trabajadores, No-Fault, beneficios COBRA o cuidados caritativos disponibles para cubrir los servicios hospitalarios que se proporcionaron.

Política de a cuidados caritativos/ Ayuda financiera (866) 252-0101

NewYork-Presbyterian Hospital tiene desde hace mucho tiempo una política para ayudar a los pacientes que reciben servicios para el cuidado de la salud en nuestro Hospital y necesitan ayuda financiera, independientemente de su edad, sexo, raza, nacionalidad, situación socioeconómica o inmigratoria, orientación sexual o afiliación religiosa. Si tiene una obligación financiera con NewYork-Presbyterian y cree que no puede pagarla, el Hospital tiene una política de cuidados caritativos y ayuda financiera que puede ayudar a los pacientes elegibles. En la Oficina de Admisión hay información disponible sobre elegibilidad para cuidados caritativos o ayuda financiera y el proceso de solicitud; también puede llamar sin costo al (866) 252-0101.

Normas sobre el cigarrillo

NewYork-Presbyterian Hospital es un ambiente totalmente libre de humo, tanto en su interior como en sus áreas abiertas. Está prohibido fumar en los edificios del Hospital, las entradas, en todos los espacios abiertos, los jardines, los patios y los estacionamientos. Para obtener información sobre programas que pueden ayudarlo a dejar de fumar, visite el sitio web del Hospital en http://nyp.org/services/smoking-cessation.html.

Para su consideración

Instalaciones para huéspedes y hoteles

Morgan Stanley Children's Hospital está ubicado dentro del campus de NewYork-Presbyterian/Columbia. Los familiares y amigos de pacientes que se encuentran en Morgan Stanley Children's Hospital pueden encontrar útiles las siguientes instalaciones y hoteles huéspedes.

McKeen Pavilion (212) 305-5951
Edificio del Milstein Hospital
NewYork-Presbyterian/Columbia
177 Fort Washington Avenue, entre las calles 165 y 168
New York, NY 10032

El edificio del Milstein Hospital cuenta con habitaciones para huéspedes — area de alojamiento para huéspedes del McKeen Pavilion. Estas habitaciones para huéspedes permiten que los amigos y los familiares estén cerca de sus seres queridos durante su hospitalización. Puede solicitar las tarifas. Para pedir información o hacer reservas, llame de lunes a viernes, de 7 am a 5 pm; sábados, domingos y feriados, de 8 am a 4 pm. Fuera de esos horarios, pídale a una enfermera que contacte al adminsitrador de guardia, quien verificará la disponibilidad de habitaciones.

Econo Lodge — Fort Lee (201) 944-5332
2143 Hudson Terrace
Fort Lee, NJ 07024

The Econo Lodge está ubicado a poca distancia del puente George Washington en Fort Lee, Nueva Jersey, con un acceso conveniente al puente, al Hospital y a la ciudad de Nueva York mediante transporte público o automóvil. The Econo Lodge también ofrece un servicio de traslados en autobús desde y hacia el NewYork-Presbyterian/Columbia.

Crowne Plaza Englewood (800) 972-3160
401 South Van Brunt Street
Englewood, NJ 07631

Ubicado apenas al norte de la Route 4 y la Interstate 80, el Crowne Plaza ofrece servicio de traslado en autobús desde y hasta el NewYork-Presbyterian/Columbia.

Expediente personal de salud online: myNYP.org

NewYork-Presbyterian Hospital se complace en ofrecer a los pacientes myNYP.org, un servicio online gratuito para administrar los expedientes de salud personales y familiares. myNYP.org le permite hacerse cargo de la información de salud de su hijo y le brinda la posibilidad de consolidar y organizar cantidades importantes de información sobre la salud en una cuenta privada. Puede acceder a la información de su hijo cuando y desde donde la necesite, así como compartirla con médicos, familiares de confianza y otros proveedores de cuidados.

Con myNYP.org, puede crear un expediente electrónico de salud para su hijo y guardar la proporción que desee del mismo en un lugar conveniente en Internet. Esto incluye enfermedades e historia clínica, medicamentos, informes quirúrgicos, resultados de laboratorio e informes de estudios, registros de inmunizaciones, instrucciones para el alta hospitalaria, información sobre los médicos y el seguro, y contactos para emergencias. Una vez que se ha guardado la información, únicamente usted o las personas que usted autorice pueden acceder a ella o compartirla.

Para la conveniencia y comodidad de su familia

Servicio telefónico

Llamadas locales

Las llamadas locales son gratuitas a los siguientes códigos de área: 212, 201, 347, 516, 551, 631, 646, 718, 914, 917 y 973, y se pueden marcar directamente desde la habitación de su hijo. Para las llamadas fuera del estado y de larga distancia, recomendamos utilizar una tarjeta de llamada o de teléfono. El uso de teléfono celular está permitido dentro del Hospital salvo que algún cartel indique lo contrario.

Si necesita un TDD (siglas en inglés para teléfono de texto), pídaselo a la trabajadora social de su hijo. Los teléfonos internos están ubicados en el area de recepción de la entrada principal, la oficina de admisión y en todos los pisos.

Servicio de televisión

Hay un servicio de televisión de cortesía en la habitación de cada uno de nuestros pacientes pediátricos, que les permite ver sus programas favoritos. La programación de televisión incluye todas las redes y canales de televisión locales, así como también Disney Channel, Nickelodeon y películas a pedido.

Encontrará una lista completa de canales en la mesa de luz junto a la cama de su hijo. Por medio del sistema de televisión de circuito cerrado del Hospital, usted y su hijo podrán mirar cualquier espectáculo que se lleve a cabo en el jardín de invierno o su hijo podrá asistir al espectáculo si su médico o enfermera le da permiso. Las películas a pedido y los videojuegos por Internet también se encuentran disponibles en el televisor de su hijo, en los quioscos del vestíbulo y en los centros de puericultura de la torre 4, 5 y 6. Por motivos de seguridad, las familias no pueden traer televisores de su hogar.

Acceso a Internet

Los miembros de su familia pueden usar una computadora portátil personal y la mayoría de los otros dispositivos inalámbricos móviles en el Hospital. Usted puede conectar su computadora a nuestra red inalámbrica para huéspedes, creada para los huéspedes y los pacientes del Hospital; seleccione “guest-net” de la lista de redes que aparecen cuando hace clic en el ícono de redes inalámbricas. Su buscador web automáticamente presentará una página de exención de responsabilidad que menciona los términos y condiciones y el uso aceptable de la red inalámbrica para huéspedes. Debe seleccionar “I Agree” (Acepto) en la parte inferior de la página para utilizar Guest-Net. La mayoría de los buscadores web son compatibles con este proceso. La conexión inalámbrica Guest-Net es una red inalámbrica abierta y desencriptada con acceso únicamente a Internet. No tiene conectividad disponible con los recursos de la intranet del Hospital.

Centro de recursos para la familia (212) 305-7442

Convenientemente ubicado en el primer piso, el centro de recursos para la familia ofrece un lugar cómodo, tranquilo y acogedor para leer, relajarse e investigar. El centro cuenta con un bibliotecario de tiempo completo especializado en salud que administra el centro y ayuda a las familias con los pedidos para investigar diagnósticos y otras cuestiones relacionadas con la salud y el Hospital. El centro de recursos para la familia ofrece:

- Wi-Fi de cortesía para que los padres accedan a Internet desde las computadoras del centro o desde computadoras portátiles personales y demás dispositivos portátiles
- envío de fax, copias e impresiones desde las computadoras del centro
- información sobre el entretenimiento y los servicios del Hospital
- información sobre servicios comunitarios
- acceso a un bibliotecario especializado en salud para que lo ayude con la información sobre salud e investigación

Servicios de la unidad para padres y familias

Alojamiento para los padres

Se recomienda a los padres que permanezcan con sus hijos. Hay camas desplegables disponibles en muchos pisos de pacientes y sillas para dormir para los padres cuyos bebés se encuentren en la Unidad de Cuidados Intensivos Neonatales.

Sala de baño/duchas

Las salas de ducha se encuentran disponibles para los padres y los familiares. Los pisos de pacientes tienen una ducha en la habitación para que utilicen los padres o una sala de ducha en común. Las salas de ducha en común son baños o duchas individuales que están disponibles para todas las personas del piso. Se proporcionan toallas y jabón. Los padres y familiares deben sentirse en libertad de darse una ducha en cualquier momento del día.

Lavandería

Hay una sala de lavandería disponible con dos lavadoras y secadoras durante las 24 horas del día para que utilicen los padres y familiares en el sexto piso del edificio Tower. Deberá traer detergente para la ropa.

Salas familiares

Las salas familiares se encuentran ubicadas en cada unidad. Proporcionan un lugar cómodo y acogedor que incluye una sala de estar con un televisor con pantalla de plasma y un comedor con un refrigerador y un horno microondas. En los pisos 4, 5 y 6, las salas familiares se encuentran cerca de los centros de puericultura, de modo que los padres puedan permanecer cerca de sus hijos pero tengan un lugar para descansar. En estos pisos también hay ambientes disponibles para familiares con cómodos asientos, un pequeño refrigerador y una máquina de hielo.

Mesa de recepción (212) 342-1000

En la mesa de recepción, ubicada en el vestíbulo del Hospital, se brindan instrucciones e información a los pacientes y visitantes. El Área de recepción funciona las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Horario de visitas

Entendemos que la presencia de familiares y amigos es importante para el bienestar de su hijo o hija. Ahora NewYork-Presbyterian tiene horarios de visita sin restricciones. Ya no hay horarios establecidos para visitas. Los pacientes o los padres, madres o tutores de pacientes menores de edad pueden decidir quién los visita y cuando. Tenga en cuenta que para el bienestar de nuestros pacientes, los miembros del equipo de atención pueden limitar las visitas. Nuestro personal trabajará con pacientes y visitantes, especialmente los que estén en cuartos compartidos, para dar a los pacientes tiempo para descansar y dormir.

Todos los visitantes deben mostrar una identificación válida con fotografía como la licencia de conducir o el pasaporte. Si tiene alguna pregunta acerca de nuestros horarios o políticas de visita, consulte a la enfermera que atiende a su hijo.

Todos los visitantes deben recibir un pase en la Mesa de recepción de la entrada principal. Las salas de espera para los visitantes se encuentran ubicadas en cada piso de pacientes. Los visitantes que estén resfriados o tengan otras infecciones no deben realizar visitas hasta que estén bien.

Tienda de regalos (212) 342-8487

Lunes a viernes, de 9 am a 9 pm
Sábados y domingos, de 10 am a 9 pm

La tienda de regalos se encuentra entre la entrada principal de Morgan Stanley Children's Hospital y la mesa de recepción. Ofrece una amplia selección de artículos, que incluye flores, artículos de tocador, periódicos, revistas, tarjetas, bocadillos, bebidas y regalos. Puede llamar a la tienda de regalos para que hagan envíos a la habitación de su hijo.

No se permiten globos en el Hospital.

Para la salud y seguridad de nuestros pacientes, las flores (frescas, artificiales y arreglos de flores secas) están prohibidos en todas las unidades de cuidados intensivos, las salas de recuperación, los quirófanos, las salas de neonatología, las salas de parto y preparto y las unidades de trasplante y oncología.

Encuentre el camino

La dirección y el teléfono oficiales del Hospital son:

NewYork-Presbyterian/Morgan Stanley Children's Hospital
3959 Broadway en la calle 165
New York, NY 10032
(212) 305-KIDS o (212) 305-5437

Indicaciones

En metro

Tome el metro A, C o No. 1 hasta la estación de la calle 168. Desde el centro de Manhattan, el metró A ofrece servicio rápido.

En autobús

Varios autobuses de la ciudad llegan hasta el Hospital: M2, M3, M4, M5, M100, Bx36, Bx11 y Bx3.

Para obtener más información sobre autobuses y metro, llame a la Autoridad Metropolitana de Tránsito al (718) 330-1234.

En automóvil

Desde Upstate New York y New Jersey

Después de cruzar el Puente George Washington, siga los carteles hasta Henry Hudson Parkway (también denominada West Side Highway). Tome la salida de Riverside Drive y siga hacia el sur hasta la calle 165 (la primera a la izquierda al sur del puente). Tome la calle 165 una cuadra hasta la avenida Fort Washington. Gire a la izquierda por la avenida Fort Washington hasta la calle 168. En la calle 168, gire a la derecha y siga hasta Broadway. Gire a la derecha en Broadway. El Hospital estará a su derecha. El servicio de valet está en la entrada por la calle 165.

Desde Riverdale y Westchester por la Saw Mill River Parkway

Salga de la Henry Hudson Parkway en la salida Riverside Drive, inmediatamente después del Puente George Washington. Siga las indicaciones de arriba desde Riverside Drive.

Desde Westchester, Connecticut y el lado este de Manhattan por Major Deegan, Cross Bronx Expressway o Harlem River Drive

Al acercarse al Puente George Washington, tome la salida Henry Hudson Parkway. Al acercarse a Henry Hudson Parkway, permanezca sobre la izquierda y siga los carteles hacia Riverside Drive. Siga las indicaciones de arriba desde Riverside Drive.

Desde el lado oeste de Manhattan

Tome la Henry Hudson Parkway hasta la salida 15-Riverside Drive South. Siga las indicaciones de arriba desde Riverside Drive.

Estacionamiento

Los lugares para estacionar en la calle son muy limitados, por lo que recomendamos usar valet o el estacionamiento para visitantes de Hospital. Se aceptan las principales tarjetas de crédito.

Servicio de valet

Lunes a viernes, 5:45 am a 10 pm
Sábados, domingos y feriados, de 7 am a 10 pm

Entre en la rotonda de Morgan Stanley Children's Hospital en 3959 Broadway entre las calles 165 y 166. Esa es la entrada principal de Morgan Stanley Children's Hospital.

En caso de emergencia, puede dejar su automóvil con el valet en la entrada principal. Si el servicio de valet está cerrado, deje su automóvil e informe al personal de seguridad en el area de recepción dentro del vestíbulo.

Si piensa que retirará su automóvil después de que el servicio de valet haya cerrado, estacione en el estacionamiento para visitantes del Hospital.

Estacionamiento para visitantes

115 Fort Washington Avenue, entre las calles 164 y 165
Abierto las 24 horas del día

Hay una tarifa de estacionamiento reducida para familiares de los pacientes que estarán hospitalizados por un lapso prolongado. Se puede adquirir una tarjeta de débito prepagada en la oficina del coordinador del estacionamiento, ubicada en el nivel principal del estacionamiento de visitantes Fort Washington Visitor Parking Garage. Para poder tener una tarjeta de débito prepagada, debe comprar un mínimo de cinco días de estacionamiento.

Para recibir tarifas con descuento, necesita una carta o la aprobación del consultorio del médico de su hijo que compruebe la fecha de admisión y el tiempo esperado de estadía.

Si tiene preguntas, llame a la oficina del estacionamiento al (212) 305-4903, de 9 am a 5 pm.

Mapa y servicios del vecindario

En el bolsillo de esta Guía, encontrará un mapa que identifica las diversas localidades importantes que debe conocer en las instalaciones del Hospital y en los alrededores. Para su conveniencia, también hemos incluido una lista de restaurantes, farmacias, cajeros automáticos (ATM) y otros recursos locales.

Notas

Notas

Índice

Acceso a Internet 37
Admisión 14
Alergias 10
Alojamiento (padres) 38
Anestesiología 18
Aparatos eléctricos 9
Bandas de identificación 24
Botón de llamada 25
Brazaletes médicos 24
Charna's Kids' Club 21
Cirugía 15
Comodidades 38
Consejo Asesor de la Familia 6
Cuidados centrados en la familia 5
Deficientes auditivos 28
Deficientes visuales 28
Donación de sangre 19
Estacionamiento 43
Expediente personal de salud online 34
Facturación 29
Flores 40
Globos 40
Higiene de manos 26
Horario de visitas 39
Hoteles 32
Indicaciones 42
Información sobre seguros 29
Instalaciones libres de humo 30
Instalaciones para huéspedes 32
Laptops (computadoras portátiles) 37

Lavandería 38
Lista de control de documentos importantes 8
Lista de control para la comodidad de su hijo 9
Mapa ..... Bolsillo de esta guia, 44
Medicamentos 10
Mesa de recepción 39
Objetos de valor 9
Política de ayuda financiera 30
Prevención de caídas 25
Prevención de infecciones 26
Programa de puericultura 20
Programa escolar 22
Recorridos 15
Recursos educativos 37
Red inalámbrica 37
Sala de baño/duchas 38
Salas 38
Seguridad de cunas y camas 24
Seguridad de los pacientes 23
Servicio de televisión 36
Servicio telefónico 36
Servicios de intérprete 28
Servicios del vecindario ..... Bolsillo de esta guia, 44
Tienda de regalos 40

(Septiembre de 2011)